



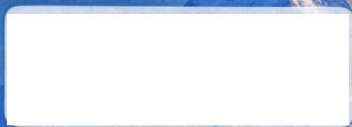
INSIGHT GUIDES

Insight旅行指南系列

新西兰

NEW ZEALAND

[德] 朗氏出版集团APA出版有限公司 编著
许可 译



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

Insight旅行指南系列

新西兰

NEW ZEALAND

【德】朗氏出版集团APA出版有限公司 编著
许可 译

人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

新西兰 / 德国朗氏出版集团APA出版有限公司编著 ;
许可译. — 北京 : 人民邮电出版社, 2014. 3
(Insight旅行指南系列)
ISBN 978-7-115-33973-7

I. ①新… II. ①德… ②许… III. ①旅游指南—新
西兰 IV. ①K961.29

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第292017号

版权声明

Original title: Berlitz Handbook New Zealand © 2011 Apa Publications (UK) Ltd

内 容 提 要

新西兰拥有纯净的农牧风光、壮阔的自然景观、刺激冒险的户外活动以及国际名店。本书收录了奥克兰、怀托莫、惠灵顿、纳尔逊、达尼丁、库克山等地的必游景点,并介绍了高空弹跳、热气球、喷射快艇等特色旅游项目,以及影迷们最向往的《指环王》、《纳尼亚传奇》等电影拍摄地。并附有热门餐馆、住宿推荐等实用信息及精细旅行地图,使读者能够轻松畅游新西兰。

◆ 编 著 [德]朗氏出版集团 APA 出版有限公司

译 许 可

责任编辑 郭佳佳

责任印制 周昇亮

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路 11 号

邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷

◆ 开本: 787×1092 1/32

印张: 9.5

2014 年 3 月第 1 版

字数: 380 千字

2014 年 3 月北京第 1 次印刷

著作权合同登记号 图字: 01-2013-1124 号

定价: 48.00 元

读者服务热线: (010)81055296 印装质量热线: (010)81055316

反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号

Insight旅行指南系列

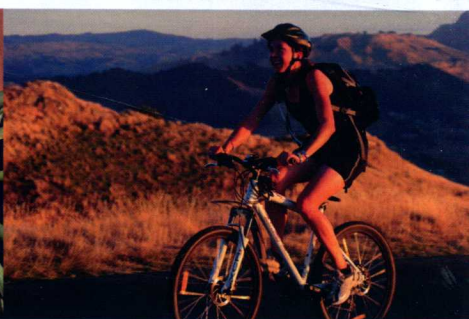
新西兰

NEW ZEALAND

【德】朗氏出版集团APA出版有限公司 编著
许可 译

人民邮电出版社
北京

目录



25大最具魅力景点 新西兰概况

非凡体验

探索国家公园
野生动物探险
毛利文化体验
探险者的天堂
地热温泉浴场
英式橄榄球和全黑队

分区导览

获取你的方位

奥克兰

奥克兰市中心
人口密集区
中心公园和帕内尔古城
北奥克兰
西奥克兰
南奥克兰
奥克兰港和海湾
旅行资讯

北地

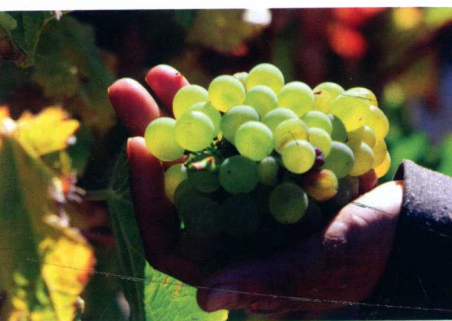
旺阿雷及周边
岛屿湾
远北
霍基昂阿和西海岸
旅行资讯

4	怀卡托、科罗曼德尔、丰盛湾和东开普	104
10	怀卡托	105
22	★ 地下世界	108
24	科罗曼德尔	111
34	科罗曼德尔驾车之旅	112
40	丰盛湾	114
48	东开普	116
54	? 旅行资讯	120
60		

64	罗托鲁阿和中央高原	124
66	罗托鲁阿及近郊	124
68	★ 毛利人的传说	128
68	陶波	133
73	汤加里罗国家公园	135
74	? 旅行资讯	137

77	塔拉纳基、马纳瓦图-旺阿努伊和霍克湾	142
79	塔拉纳基	143
81	旺阿努伊及近郊	147
81	霍克湾	151
83	马纳瓦图	148
90	★ 美食美酒之路	154
90	? 旅行资讯	156

92	惠灵顿	160
94	惠灵顿市	160
97	惠灵顿近郊	165
100	怀拉拉帕驾车之旅	168



? 旅行资讯 171

马尔伯勒峡湾、纳尔逊和塔斯曼 176

马尔伯勒峡湾 177

布莱尼姆及近郊 180

纳尔逊及近郊 182

★ 艺术之路 184

? 旅行资讯 188

坎特伯雷 192

基督城 193

基督城郊区 195

坎特伯雷北部 197

 阿卡罗阿驾车之旅 198

 阿瑟山口驾车之旅 202

特卡波及近郊 204

库克山国家公园 206

? 旅行资讯 208

西海岸 214

西海岸北部 215

西海岸中部 218

西海岸南部 220

? 旅行资讯 222

奥塔戈 226

昆斯敦 226

昆斯敦边 229

瓦纳卡和奥塔戈中部 232

达尼丁 235

达尼丁周边 237

? 旅行资讯 239

南地、峡湾和斯图尔特岛 246

因弗卡吉尔及南海岸 247

蒂阿瑙和峡湾 251

★ 农场生活 252

斯图尔特岛 256

? 旅行资讯 258

实用建议 262

住宿 264

交通 268

健康和安 275

货币和预算 278

责任旅行 280

家庭度假 282

认识新西兰 284

历史 286

文化 294

饮食 299

索引 304

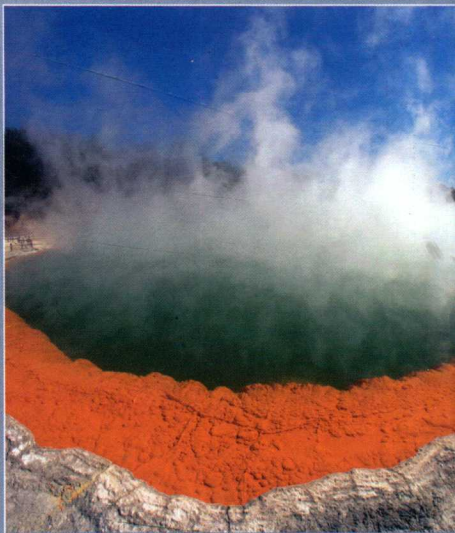
家庭旅游符号

本手册用这一符号标出适合携儿童出游家庭的景点、酒店、餐馆或活动。

25 大最具魅力景点



- 1** 米尔福德湾 (Milford Sound) 恣意奔腾的瀑布，清澈如水晶般的水面倒映着雄伟的花岗岩山峰，此处必至，永生难忘 (P.255)



- 2** 怀奥塔普地热仙境 (Wai-O-Tapu Thermal Wonderland) 罗托鲁阿地区最美的地热公园，甚至有气泡香槟池 (P.133)



- 3** 观鲸 (Whale Watching) 在凯库拉，乘坐安全汽船观赏抹香鲸和其他海洋生物 (P.197)



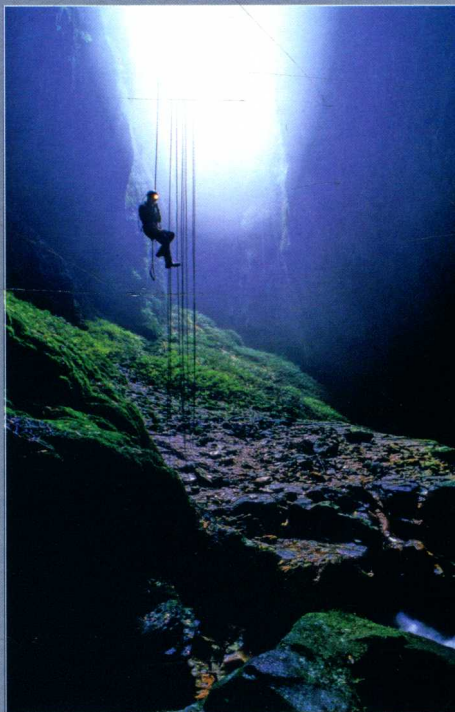
4 纳尔逊艺术和手工艺之旅(Nelson Arts and Crafts Trail)著名艺术家的工作室和画廊云集于此 (P.184)



5 法兰士·约瑟夫冰川(Franz Josef Glacier)在经验丰富的向导的带领下，探索令人叹为观止的蓝色冰川隧道和洞穴 (P.220)



7 石莼岛开放保护区(Ulva Island Open Sanctuary) 观赏斯图尔特岛特有的野生褐几维鸟(tokoeke)捕食 (P.257)



6 怀托莫溶洞(Waitomo Caves) 神奇的地下洞穴世界，千万萤火虫将其照亮 (P.106)



8 乘坐热气球(Balloon Ride) 从坎特伯雷平原出发，漂移到南阿尔卑斯山和太平洋上空 (P.212)



- 9** 新西兰毛利艺术和雕刻中心(New Zealand Maori Arts and Crafts Institute)欣赏毛利雕刻艺术和编织艺术的大作以及间歇泉(Pohutu Geyser) (P.127)



- 10** 喷气船(Hump Ridge Jet)在南地的怀劳拉西里河(Wairaurahiri River)上体验风驰电掣的速度 (P.260)



- 12** 昆斯敦的天际缆车(Skyline Gondola, Queenstown)飘飘悠悠登鲍博峰, 观赏美景 (P.227)



- 11** 菲尔丁储藏围场(Feilding Stock Saleyard)和农民摩肩接踵, 体验繁忙的牛羊买卖 (P.150)



- 13** 怀特岛(White Island)在世界上最容易到达的海洋火山岛, 可以在岛上体验原始的自然力量 (P.116)



14

奥克兰战争纪念博物馆(Auckland War Memorial Museum) 世界上最精美的毛利和波利尼西亚艺术品的收藏地 (P.74)



15

道特富尔湾(Doubtful Sound)在峡湾国家公园体味自然的宁静 (P.254)



16

怀波瓦森林(Waipoua Forest) 遍寻北地森林, 找到该国最古老的贝壳杉树 (P.99)

17

库克峰飞行(Mount Cook Scenic Flight)体验无可比拟的飞行, 降落在塔斯曼冰川的雪盖上 (P.211)



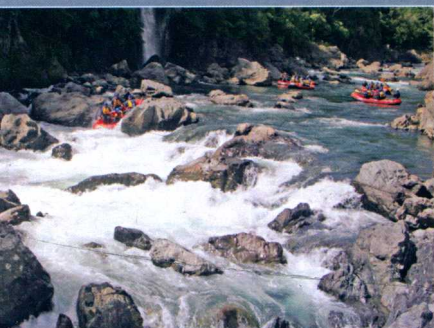
18 汤加里罗国家公园步道(The Tongariro Crossing)在新西兰最佳的一日步道上惊叹火山地貌的壮观 (P.25)



19 特帕基沙丘(Te Pahi Sand Dunes)在巨大的山形沙丘上体验滑沙的刺激 (P.96)



20 与海豚共舞(Dance with Dolphins)与北岛的瓶鼻海豚共舞 (P.103)



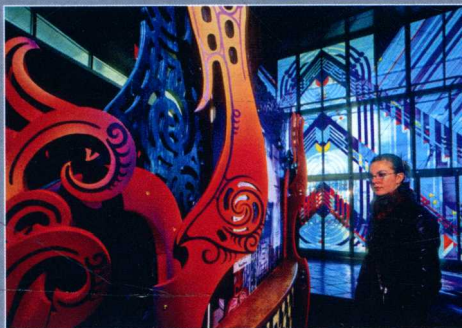
21 河谷漂流(River Valley Rafting)在朗伊蒂基河(Rangitikei River)泛舟漂流 (P.148)



23 霍克湾美食美酒之旅(Hawke's Bay Food and Wine Trail)地道的美食美酒 (P.154)



24 奥塔戈中央铁路步道(Central Otago Rail Trail) 150公里长的废弃火车轨道，途经古老的淘金小镇 (P.125)



22 新西兰博物馆(Te Papa Tongarewa Museum) 位于惠灵顿，是体验毛利文化和火山文化的绝佳地点 (P.162)



25 天空塔(Sky Tower)爬上塔顶，尽览奥克兰城、海港和周边岛屿 (P.72)

新西兰概况



新西兰地貌富于变化，幅员开阔，山高林茂。大多数新西兰人——被亲昵地称为“Kiwis”——居住在主要岛屿上的奥克兰（Auckland）、惠灵顿（Wellington）、基督城（Christchurch）、达尼丁（Dunedin）和哈密尔顿（Hamilton）这五大城市，以及散布其间的乡村小镇。



基本信息

人口：440万

面积：268021平方公里

官方语言：英语，毛利语

首都：惠灵顿

总理：约翰·基（John Key）

国歌：《天佑新西兰》，《天佑女王》

国技：橄榄球、篮网球（英式篮球）

国家航空公司：新西兰航空公司

国旗：



时区

GMT+13（9月-3月）

GMT+12（4月-10月）

1月

北京：上午8时

洛杉矶：下午3时

纽约：下午6时

伦敦：晚上11时

悉尼：上午10时

惠灵顿：正午

7月

北京：上午7时

洛杉矶：下午5时

纽约：下午8时

伦敦：凌晨1时

悉尼：上午10时

惠灵顿：正午



货币

新西兰元

1元 = 100分

汇率大致如下

1英镑 = 1.92新西兰元

1欧元 = 1.51新西兰元

1美元 = 1.23新西兰元

1美元 = 1.23新西兰元



重要电话号码

国家区号:

+64

拨打国际长途:

00 + 国家区号 + 电话号码

报警: 111

救护车: 111

火警: 111



电源

230V/50Hz交流电



营业时间

银行: 星期一至星期五9时30分至16时30分。

商店: 星期一至星期五9时至17时, 星期六至星期日10时至13时, 某些商店更晚。星期四或星期五, 深夜商店营业至晚上8时或9时, 度假村也有此类商店。

博物馆: 星期一至星期五9时30分至16时或17时, 星期六至星期日0时至16时或17时。

餐厅: 除主要城市外, 大多数的餐厅都在星期一晚间关闭。



年龄限制

驾驶年龄: 15

饮酒年龄: 18

合法性行为年龄: 16

餐厅、酒吧和公共空间禁止吸烟。



邮政业务

旅行计划

何时出发

气候

新西兰气候多变，从北岛北部的亚热带气候到南岛的寒温带气候。南岛南部的一些地方，例如因弗卡吉尔(Invercargill)，冬天从南极吹来的南风使其异常寒冷。然而无论什么季节，雨伞和防水衣物都是非常必要的。例如，在奥克兰，一天天气总在阵雨和晴天之间反复转换。南岛上，峡湾地带(Fiordland)和西部海岸生长着茂密高大的雨林，米尔福德桑德(Milford Sound)每年的降雨量超过600毫米。

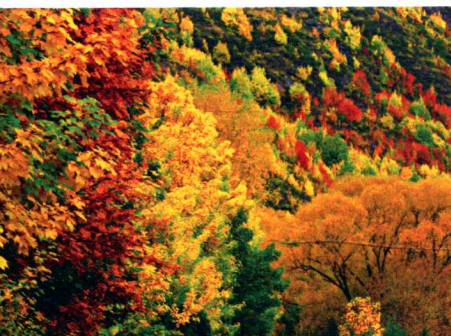
强风终年吹过将南北两岛分隔的库克海峡(Cook Strait)。夏季，全国绝大多数地区是非常温暖和舒适的；冬季，北岛的中南部地区和南岛的海岸地带气候寒冷，而南岛的中部地区气候则会更加严寒。

众所周知，高山气候多变。登山前一定要准备好保暖衣物，即使是夏季出行也同样需要做好准备。

皇后镇的秋天

12

新西兰概况



公共假期

1月1日和2日	新年
2月6日	怀唐伊节(相当于国庆节, Waitangi Day)
4月	耶稣受难日(Good Friday, 复活节前两天, 星期五)
4月	复活节/复活节星期一
4月25日	澳新军团日(Anzac Day)
6月	女王生日(第一个星期五)
10月	劳动节(最后一个星期一)
12月25日	圣诞节
12月26日	节礼日(Boxing Day)

各地的纪念日

1月17日	南岛(Southland)
1月22日	惠灵顿(Wellington)
1月29日	北岛(Northland)
1月29日	奥克兰(Auckland)
2月1日	纳尔逊(Nelson)
3月23日	奥塔戈(Otago)
3月31日	塔拉纳基(Taranaki)
9月25日	南坎特伯雷(South Canterbury)

劳动节前的星期五	霍克湾(Hawke's Bay)
11月1日	马尔伯勒(Marlborough)
11月16日	坎特伯雷(Canterbury)
12月1日	西海岸(Westland)

公共假日期间，所有银行、邮局和部分商店都停止营业，绝大多数夜店和酒吧也会在前一天午夜停止营业。除圣诞节外，旅游景点全年无休。绝大多数的省市在最接近纪念日的星期一举行庆祝活动。

夏季从12月开始至次年2月，秋季从3月开始至5月，冬季从6月开始至8月，春季从9月开始至11月。12月至5月的夏秋两季是最适宜旅行的季节，因为这段时间气候稳定，阳光充



冲浪者使得普伦蒂湾的夏日夜晚更美好

足。如果你不是要去滑雪或是到北岛旅行，那不要轻易选择7月至11月去新西兰，这段时间大部分地区都是潮湿而有风的。

新西兰的天气服务网站是www.metservice.co.nz，你可以登录网站查询所有的天气细节。

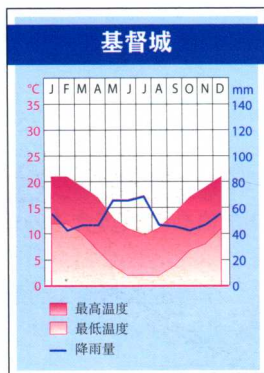
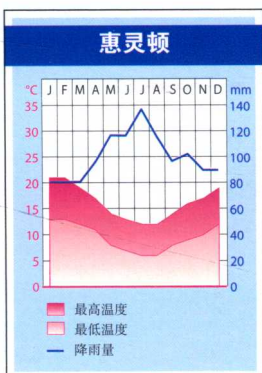
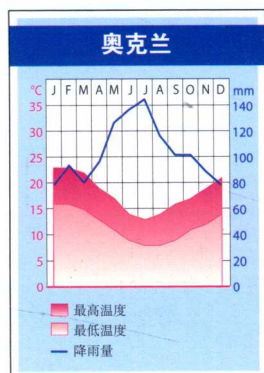
旺季/淡季

旺季贯穿于12月到次年3月，建议你提前预订一切行程。新西兰人通

常会在圣诞节和1月安排家庭度假，在这期间，尤其需要提前预订食宿和当地交通。

平季（3月至5月和9月至11月）旅行非常划算，此时能申请到食宿折扣。

6月至8月的淡季到当地旅行最便宜，但是滑雪胜地度假村则价格高一些。虽然大多数主要景点全年无休，但是一些地区的旅游景点会在淡季停止营业。



重大活动



2月、内皮尔装饰艺术节

1月

高地运动会, 1月1日, 怀普(Waipu)

包括高地举重锦标赛和高地舞蹈比赛。

奥克兰年度赛舟会, 1月最后一个星期一

数以千计的船只参加比赛来庆祝奥克兰的公共节日。

国际街头艺人节, 整个1月, 基督城

全世界最好的街头表演盛会, 全市范围内有超过 450 场表演。

2月

马尔伯勒美酒美食节, 2月第二个周末, 布莱尼姆(Blenheim)

全国范围内最大的葡萄酒和食品盛会。

装饰艺术节, 2月第三个周末, 内皮尔(Napier)

在内皮尔装饰艺术风格的建筑丛林中, 通过各式香槟早餐、咖啡馆串游、名人茶会和光鲜耀眼的服饰及发型比赛庆祝节日。

怀唐伊节, 2月6日, 怀唐伊条约签署地

怀唐伊节相当于新西兰国庆日。1840年2月6日, 怀唐伊条约签署, 标志着新西兰建国。

3月

金剪刀剪羊毛大赛, 马斯特顿(Masterton)

在比赛中, 参赛者必须一天能够剪掉超过 410 只羊的羊毛。

野味美食节(Wildfoods Festival), 3月中旬, 霍基蒂卡(Hokitika)

持续一整天的庆祝活动, 都是围绕西海岸的著名丛林美食, 如从被称为“huhu grubs”的烤蚕蛹到银鱼馅饼。

太平洋岛民节, 奥克兰西泉公园

新西兰最盛大的节庆活动, 太平洋地区的其他国家也会来参加。

4月

皇家新西兰复活节秀, 复活节周末, 奥克兰

持续一周, 嘉年华游行、家禽家畜评比、美酒评奖以及南半球最大的马术表演都在其中。